

## 1. Especificação dos símbolos / Help Card (各種マーク・ヘルプカード)



### Símbolo da pessoa com deficiência física motora

Este símbolo indica que o motorista é uma pessoa com deficiência dos membros, especificado na carteira de habilitação. Aquele que, exceto em casos inusitados, defrontar ou acostar em carros com este símbolo, poderá ser penalizado conforme as normas de trânsito. A indicação deste emblema impõe o dever moral de cooperação.

〈Contato〉 Departamento de trânsito de cada delegacia de polícia. (À venda no *Kotsu Sogo Center*)



### Símbolo para pessoas com deficiência auditiva

Este símbolo representa a deficiência auditiva, assim como indica a deferência em relação aos surdos e pessoas que têm dificuldade auditiva. Quando lhe for apresentado este símbolo, solicitamos a compreensão de que a pessoa “não ouve/tem dificuldade em ouvir” e ter deferência quanto a forma de comunicação.

〈Contato〉 Corporação Incorporada Geral às Pessoas com Deficiência Auditiva do Japão / Associação das Pessoas com Deficiência Auditiva Adquirida  
Tel. 03-5670-7681 Fax. 03-5670-7682



### Símbolo de motorista com deficiência auditiva

Este símbolo indica que o motorista é uma pessoa com deficiência auditiva, especificado na carteira de habilitação. Aquele que, exceto em casos inusitados, defrontar ou acostar em carros com este emblema, poderá ser penalizado conforme as normas de trânsito. É obrigatório por lei exibir o símbolo.

〈Contato〉 Departamento de trânsito de cada delegacia de polícia. (À venda no *Kotsu Sogo Center*)



### Símbolo internacional de acessibilidade à pessoa com deficiência física

Símbolo adotado pela Associação de Reabilitação Internacional para indicar claramente as instituições e edifícios de fácil acessibilidade às pessoas com deficiência.

※As vagas de estacionamento demarcados com este símbolo devem ser evitadas pelo público não deficiente.

〈Contato〉 Corporação Jurídica de Reabilitação das Pessoas com Deficiência do Japão  
Tel. 03-5273-0601 Fax. 03-5273-1523



### Símbolo para pacientes ostomizados

Este símbolo indica que o estabelecimento dispõe de equipamentos para pessoas que utilizam ânus/bexiga artificial. Os toaletes apropriados para pessoas ostomizadas estão especificadas na entrada ou nas placas de indicação (informação).

〈Contato〉 Corporação Jurídica *Kotsu ecology mobility*  
Tel. 03-3221-6673 Fax. 03-3221-6674



### Símbolo de cães de assistência

É o símbolo de conscientização do acompanhamento de cães de assistência à pessoa com deficiência física. Chamamos de cães de assistência à pessoa com deficiência física, os cães-guia ao deficiente visual, cães de apoio e cães-guia ao deficiente auditivo.

Com a “Lei dos cães de assistência à pessoa com deficiência física”, atualmente os cães de assistência podem acompanhar o deficiente não só nos estabelecimentos e transportes públicos, mas também em estabelecimentos privados como shopping center, supermercados, hotéis, restaurantes, etc. O cão de assistência não é um animal de estimação, é como se fosse parte do corpo da pessoa com deficiência. Os cães passam por treinamentos específicos de assistência e também de etiqueta social, e têm também a higiene muito bem cuidada. Contamos com a sua compreensão e colaboração ao deparar com o adesivo deste símbolo nas entradas de estabelecimentos ou com a presença de pessoas acompanhadas por cães de assistência.

〈Contato〉 Secretaria de promoção da participação social do Ministério da Saúde  
Tel. 03-5253-1111



### Símbolo Heart / Plus

Este símbolo indica “Pessoa com deficiência dos órgãos internos”.

As pessoas com deficiência dos órgãos internos (coração, sistema respiratório, rins, bexiga, intestino reto, intestino delgado, sistema imunológico, fígado) podem ser mal interpretados por ser imperceptível externamente. Há muitas pessoas com deficiência dos órgãos internos que têm tolerância, mas que gostariam de sentar nos assentos prioritários nos trens, que gostariam que evitem a utilização de telefones celulares em sua proximidade, etc. Ao avistar alguém com esse símbolo, é necessário compreensão em relação à deficiência dos órgãos internos.

※Este símbolo é de uso voluntário da pessoa com deficiência dos órgãos internos. Não há imposição jurídica.

〈Contato〉 Associação Heart Plus Prol a Vida da Pessoa com Deficiência dos Órgãos Internos / Doenças Viscerais  
E-mail:info@heartplus.org Tel. 186-080-4824-9928

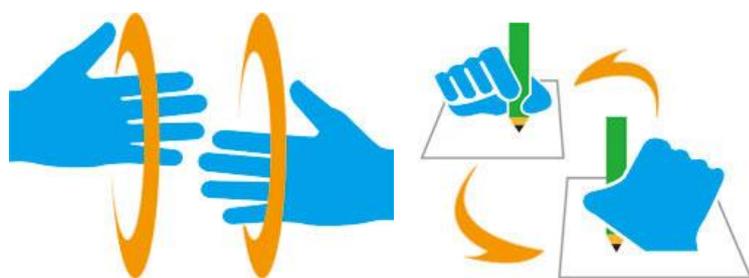


### Símbolo internacional para pessoas com deficiência visuais

Decretado em 1984 pela Federação Mundial de Cegos como o símbolo universal para pessoas com deficiência visuais. Encontra-se este símbolo em prédios, instalações, equipamentos, entre outros, apropriados e sem barreiras considerando a segurança da pessoa com deficiência visual. É o símbolo que podemos visualizar nos semáforos e cecograma internacional (correspondência em braille).

Quando deparar com este símbolo, solicitamos sua compreensão e colaboração ao usuário da pessoa com deficiência.

〈Contato〉 Comissão de Assistência ao Bem-estar das Pessoas com Deficiência Auditiva da Corporação do Japão de Assistência ao Bem-estar Social Tel. 03-5291-7885



### Símbolo da língua de sinais / Símbolo da comunicação por escrita

Símbolo formulado pela Federação Japonesa dos Surdos para visualizar qual o meio de comunicação possível.

〈Contato〉 Federação Japonesa dos Surdos  
Tel. 03-3268-8847 Fax. 03-3267-3445



### Help Card

Há pessoas com deficiência que têm dificuldade em expressar por si próprio quando está com problemas. Caso a pessoa com deficiência estiver munido do cartão, quando deparar em uma situação que necessite de auxílio, ele pode utilizar o Help Card e pedir a ajuda das pessoas ao redor.

- ❖ Como portar o Help Card :
  - Colocar dentro de um porta-cartões e pendurar na bolsa, pescoço, entre outros, para que as pessoas ao redor possam visualizar.
  - Deixar dentro da bolsa, carteira, card-case, entre outros e mostrar quando precisar.
- ❖ Pessoas alvo para receber o Help Card :
  - Usuários de próteses, próteses articulares, pessoas com deficiência nos órgãos internos, pessoas com doenças raras, gestantes em sua primeira fase, cidadãos que necessitam de cuidados, compreensão, entre outros.
- ❖ Local de distribuição :
  - Setor de Assistência ao Bem-estar Social da Prefeitura de Nishio e sub-prefeituras.
- ❖ Contato :
  - Setor de Assistência ao Bem-estar Social da Prefeitura de Nishio
  - Responsável pela Assistência às Pessoas com Deficiência
  - Tel. 0563-65-2113 Fax. 0563-56-0112

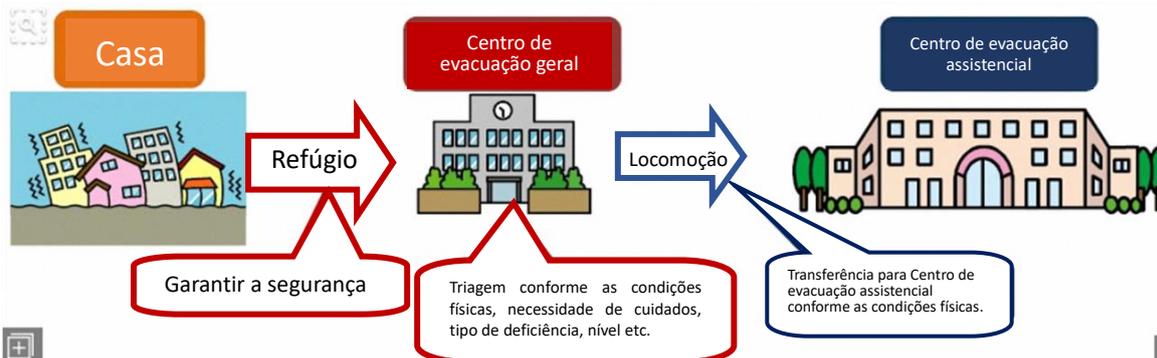
## 2. Centro de evacuação assistencial (Instituição que abriga pessoas com deficiência) (福祉避難所について)

### 1. Centro de evacuação assistencial

O Centro de evacuação assistencial é um abrigo secundário estabelecido separadamente ao centro de evacuação geral. Tem o objetivo prover o cotidiano com segurança e tranquilidade em casos de calamidade, já que necessitam de uma assistência especial que não é possível fornecer no Centro de evacuação geral. Após refugiar-se ao centro de evacuação geral, será avaliado quem necessita de assistência especial e será locomovido, junto com a pessoa que dá assistência contínua, ao Centro de evacuação assistencial.

### 2. Até chegar ao Centro de evacuação assistencial

(Primeiramente refugiar-se ao Centro de evacuação geral determinado mais próximo)



### 3. Localização dos centros de evacuação assistencial



Nome da instituição	Página	Nome da instituição	Página
① Tomokuni	→ P. 9	⑥ Isshiki	→ P. 11
② Link	→ P. 8	⑦ Nishio	→ P. 11
③ Nonomiya	→ P. 11	⑧ Pikariko	→ P. 10
④ Satoyama no Ie	→ P. 10	⑨ NISHIO TOKUBESTU SHIEN GAKKO	-
⑤ Nakagawa	→ P. 9	-	-

\*O funcionamento, aceitação do tipo de deficiência e número de pessoas nos centros de evacuação está sujeito a alterações conforme as condições de calamidade.